



CLASSIQUES
GARNIER
NUMÉRIQUE

en ligne / online

ÉMILE LITTRÉ

DICTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANÇAISE

PREMIER DICTIONNAIRE ILLUSTRANT A LA FOIS LA LEXICOGRAPHIE
PHILOLOGIQUE ET LA LEXICOGRAPHIE HISTORIQUE

Le *Dictionnaire de la langue française* d'Émile Littré (Paris, 1873 et 1877 pour le *Supplément*) ouvre une nouvelle période lexicographique. Il illustre la lexicographie philologique car il est fondé sur une documentation textuelle considérable, près de 300 000 citations embrassant toute la littérature française depuis le Moyen Âge. Mais aussi la lexicographie historique car la description de la langue telle que l'entend Littré repose sur l'enchaînement historique des faits linguistiques.

Cette entreprise lexicographique a ceci de particulier qu'elle n'est pas restée limitée à son époque. Sa tradition s'est maintenue toujours vivante et admirée jusqu'aujourd'hui.

Cette nouvelle édition électronique du Littré a sa place dans toutes les bibliothèques.

The Dictionnaire de la langue française by Émile Littré (Paris, 1873, and 1877 for the Supplément) inaugurated a new era of lexicography. It illustrates historical lexicography because is founded on considerable textual documentation, amounting to more than 300,000 quotations taken from French literature since the Middle Ages. It also illustrates historical lexicography because the description of language as understood by Littré relies on a historical chain of linguistic facts.

This lexicographic enterprise is particular in that it did not remain limited to its own epoch. Rather, it ushered in a tradition which is still alive and admired today.

The new digital edition of the Littré deserves a place in each and every library.

Classiques Garnier Numérique
6, rue de la Sorbonne 75005 Paris France
Tél./Phone : +33 (0) 1 43 26 16 58
Fax : +33 (0) 1 44 41 01 36

The first dictionary to illustrate both philological lexico

Classiques Garnier Numérique proposent aux bibliothèques universitaires, aux centres de recherche et de lecture publique l'accès à des bases de données et des collections d'e-books dans les domaines de la littérature, des sciences humaines et sociales.

Les enseignants, universitaires, chercheurs, étudiants, élèves et amateurs ont ainsi à leur disposition des dizaines de milliers d'ouvrages de référence en mode texte, facilement interrogeables, en recherche simple ou avancée, grâce à un balisage intégral des données et à un puissant moteur de recherche.

Vous trouverez sur notre site la présentation détaillée du travail d'édition et des étapes de production des bases, ainsi que d'autres informations et documents. Nous vous invitons à le consulter.

Classiques Garnier Digital offers academic libraries, research centres, and public libraries access to databases and e-book collections in the fields of literature, the humanities, and the social sciences.

Teachers, academics, researchers, students, pupils, and enthusiasts thus have at their disposal tens of thousands of reference works in text mode, easily searchable at simple or advanced levels thanks to a full data mark-up and a powerful search engine.

On our website you will find a detailed explanation of our editorial work and how we produce the databases, as well as additional information and documents. We warmly invite you to make a visit.

DOMAINES - RESEARCH FIELDS

Dictionnaire, lexicographie, histoire, histoire de la langue, littérature

Dictionary, lexicography, history, history of language, literature

URL - DIRECT ONLINE ACCESS

Littré, Dictionnaire de la langue française:

<http://www.classiques-garnier.com/numerique-bases/littré>

PRÉSENTATION

L'édition électronique de Classiques Garnier Numérique est elle-même la somme d'un travail lexicographique et scientifique considérable dont le but était de mettre à la disposition des utilisateurs les ressources de ce dictionnaire exceptionnel et des richesses jusqu'ici inconnues ou inexploitées. C'est ainsi que l'on pourra faire des recherches sur chaque rubrique des articles du *Littré* : sens, remarques, synonymes, historique, étymologie. Mais également sur l'environnement des entrées elles-mêmes, qu'il s'agisse des catégories grammaticales, de la prononciation, des variantes, ou des marques d'usage ou de domaine. Les citations et les proverbes ont chacun un écran de recherche dédié permettant l'exploitation et l'étude de ces immenses corpus sans équivalent. Quant aux innombrables renvois et corrélations entre les entrées ou les définitions qu'a mis en place Littré, ils prennent tout leur sens en étant constitués en un vaste réseau hiérarchisé bénéficiant de champs de recherche spécifique.

PRESENTATION

The electronic edition by Classiques Garnier Digital is itself the result of considerable lexicographic and scholarly work, the aim of which was to make the resources and riches of this exceptional dictionary, insufficiently known and appreciated until now, available to users. Consequently, users can search each rubric of the Littré entries: meaning, comments, synonyms, history, and etymology. It is also possible to search around the entries themselves, be it the grammatical category, pronunciation, variants or markers of usage or field. Quotations and proverbs each have a dedicated search screen, facilitating the use and study of this unrivalled corpus. The potential of the numerous cross-references and links between definitions established by Littré has been fully realised thanks to a vast, classified network with specific search fields.

AUTEUR - AUTHOR

Claude Blum (Université de Paris IV-Sorbonne)

Avec la collaboration d'Elisabeth Grimaldi (Université de Paris VII), Chantal Wionet (Université d'Avignon et Metadif, CNRS) et de Philippe Derendinger (Altdorf – Suisse)

Présentation par Elisabeth Grimaldi

Claude Blum (Université de Paris IV-Sorbonne)

With the collaboration of Elisabeth Grimaldi (Université de Paris VII), Chantal Wionet (Université d'Avignon et Metadif, CNRS), and Philippe Derendinger (Altdorf – Suisse)

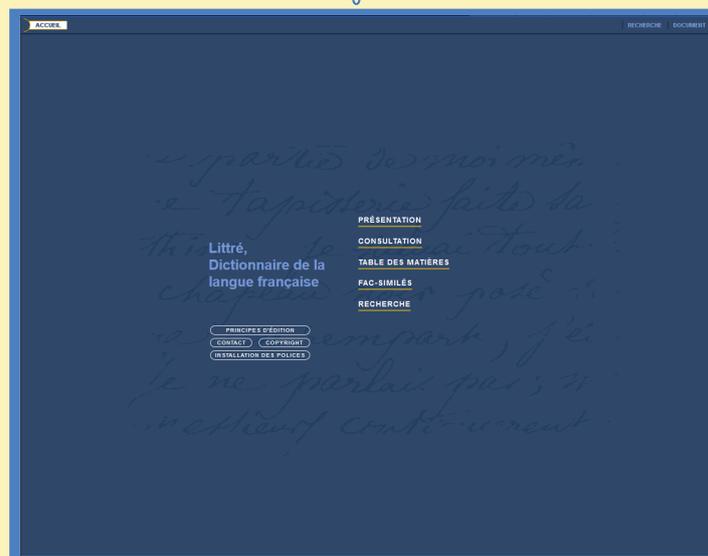
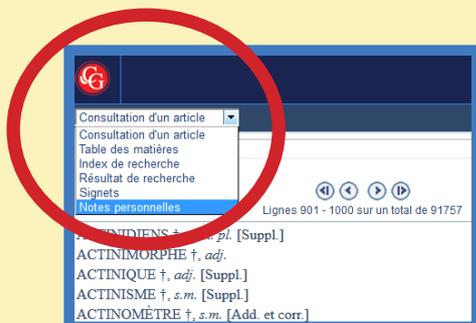
Presentation by Elisabeth Grimaldi

graphy and historical lexicography at the same time

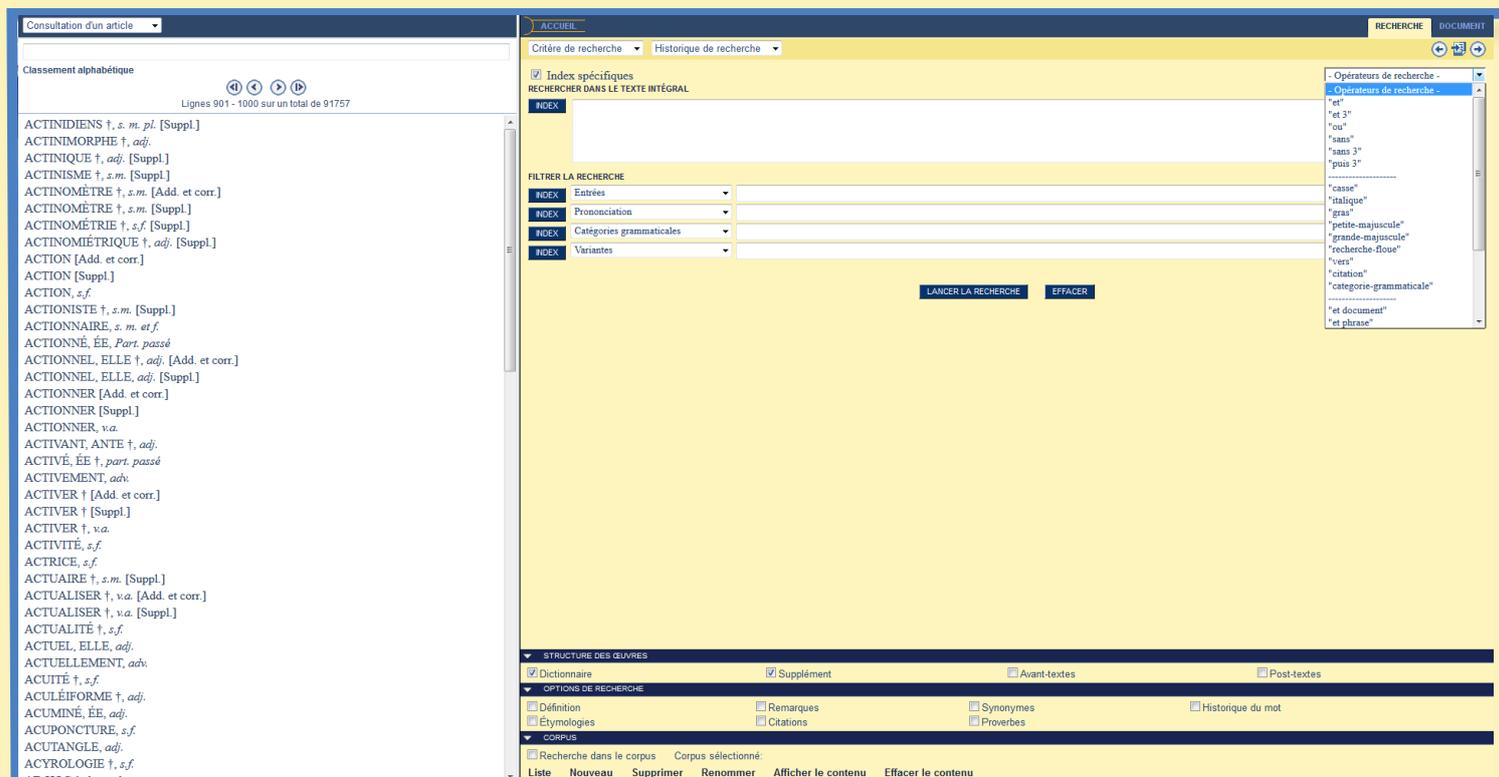
Page d'accueil



Menu déroulant dynamique



Possibilité d'effectuer des recherches simples ou avancées



Pour toute demande de devis ou d'offre d'essai gratuit à l'ensemble de nos collections, il vous suffit d'envoyer un courriel à l'adresse : contact@classiques-garnier.com

Offre réservée aux bibliothèques universitaires et aux centres de lecture publique et de recherche.

Free, price quotation and three-week trials are available simply by sending an e-mail to: contact@classiques-garnier.com

A member of the *Classiques Garnier* staff will contact you with your request details.

Offers are granted to universities, academic libraries, public reading and research centres.

FOCUS SUR LES FONCTIONS DU LITTRÉ NUMÉRIQUE

PLAN DE L'ARTICLE

Pour faciliter la lecture des articles, souvent très longs, la fonction 'Plan de l'article' permet d'avoir une vue d'ensemble de l'article: Sens ; Remarques ; Synonymes ; Historique ; Étymologie.

Ces rubriques ont leurs propres champs de recherche.

CATÉGORIES GRAMMATICALES

Le champ de recherche "catégories grammaticales" permet de consulter la liste des catégories grammaticales utilisées par Littré grâce au thesaurus d'équivalence orthographique intégré qui donne accès à toutes les formes orthographiques d'une même catégorie grammaticale.

MARQUES D'USAGE ET MARQUES DE DOMAINE

La fonction "recherche" prévoit une interrogation par "marques d'usage" ou par "marques de domaine". Un thesaurus donne accès à toutes les formes variées d'un même usage ou d'un même domaine

CITATIONS ET PROVERBES

Les citations et les proverbes font l'objet d'écrans de recherche spécifiques.

RÉSEAU DES CORRÉLATIONS

Littré a développé dans son dictionnaire un système élaboré de renvois. Ce système a été reconstitué dans l'édition électronique où il a ses propres champs de recherche. L'ensemble des renvois a fait l'objet d'une mise en réseau qui permet à l'utilisateur d'avoir accès à la totalité des entrées corrélées, qu'il s'agisse des entrées de départ (Renvois à d'autres entrées) ou des entrées d'arrivée (Renvois sur cette entrée).

LISTES, INDEX ET THESAURUS

Un certain nombre de champs de recherche relèvent d'une indexation; tels sont par exemple les champs entrées, prononciation, variantes, locutions, mots composés. L'utilisateur a accès aux index de tous les champs de recherche, ce qui permet des recherches, qui seraient impossibles sans cet accès direct, en même temps qu'un contrôle de la qualité du texte par l'utilisateur.

Des thesaurus d'équivalence entre les diverses formes d'un même mot ou d'un nom propre permettent des recherches précises et exhaustives.

FOCUS ON THE FUNCTIONS OF THE DIGITAL LITTRÉ

ARTICLE OUTLINE

Articles are often long; to make reading them easier, the 'Article Outline' function gives users an overview of all parts of the article: Meaning; Comments; Synonyms; History; and Etymology.

These rubrics each have their own search fields.

GRAMMATICAL CATEGORIES

The 'Grammatical Categories' search fields allows users to consult the list of grammatical categories used by the Littré. An integrated thesaurus of equivalent spellings provides access to all the orthographic forms of a grammatical category.

USAGE MARKERS AND FIELD MARKERS

The 'search' function lets users search by 'usage markers' and 'field markers'. A thesaurus lets users access all forms of the same usage or field.

QUOTATIONS AND PROVERBS

Quotations and proverbs have their own search screens.

CROSS-REFERENCES NETWORK

Littré developed an elaborate system of cross-references in his dictionary. This system has been reconstituted in the digital edition, where it has its own dedicated search fields. A network of cross-references has been created which allows users to access all correlated entries, whether these are 'departure' entries (cross references to other entries) or 'arrival' entries (cross-references to the entry in question).

LISTS, INDEX, AND THEASURUS

A number of search fields are indexed, including entries, pronunciation, variations, locutions, and compound words. Users can access each index, which lets them conduct searches which would be impossible without such direct access; it also enables them to run a quality control test.

Thesauruses of equivalents allow for precise and exhaustive searches which account for diverse forms of the same word or proper noun.

DEUX MENUS DÉROULANTS PERMETTENT DE SAUVER OU DE RÉCUPÉRER LES CRITÈRES ET HISTORIQUES DE RECHERCHE.

✓ Historique de recherche

Charger
Sauvegarder
Supprimer

✓ Critère de recherche

Charger
Sauvegarder
Supprimer



CLASSIQUES
GARNIER
SCHOLARSHIP PUBLISHER